Ta dokument je mišljen zgolj kot dokumentacijsko orodje in institucije za njegovo vsebino ne prevzemajo nobene odgovornosti

►B

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 917/2004

z dne 29. aprila 2004

o podrobnih pravilih za izvajanje Uredbe Sveta (ES) št. 797/2004 o ukrepih za izboljšanje splošnih pogojev za proizvajanje in trženje čebelarskih proizvodov

(UL L 163, 30.4.2004, str. 83)

spremenjena z:

		Uradni list		
		št.	stran	datum
►M1	Uredba Komisije (ES) št. 1484/2004 z dne 20. avgusta 2004	L 273	5	21.8.2004
►M2	Uredba Komisije (ES) št. 1913/2006 z dne 20. decembra 2006	L 365	52	21.12.2006
►M3	Uredba Komisije (ES) št. 811/2007 z dne 11. julija 2007	L 182	5	12.7.2007
►M4	Uredba Komisije (ES) št. 939/2007 z dne 7. avgusta 2007	L 207	3	8.8.2007
►M5	Uredba Komisije (EU) št. 726/2010 z dne 12. avgusta 2010	L 213	29	13.8.2010
►M6	Izvedbena uredba Komisije (EU) št. 1212/2012 z dne 17. decembra 2012	L 348	7	18.12.2012

▼B

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 917/2004

z dne 29. aprila 2004

o podrobnih pravilih za izvajanje Uredbe Sveta (ES) št. 797/2004 o ukrepih za izboljšanje splošnih pogojev za proizvajanje in trženje čebelarskih proizvodov

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta 797/2004 ([1]) in zlasti člena 6 Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Uredba (ES) št. 797/2004, ki je nadomestila Uredbo Sveta (ES) št. 1221/97 ([2]), določa ukrepe za izboljšanje pogojev, pod katerimi se proizvajajo in tržijo čebelarski proizvodi. Zaradi jasnosti je treba razveljaviti Uredbo Komisije (ES) št. 2300/97 z dne 20. novembra 1997 o podrobnih pravilih za izvajanje Uredbe Sveta (ES) št. 1221/97 o določitvi splošnih pravil za uporabo ukrepov za izboljšanje proizvodnje in trženja medu ([3]) in jo nadomestiti z novo Uredbo.

(2) Člen 1 Uredbe (ES) št. 797/2004 določa, da lahko države članice vzpostavijo čebelarske programe. Treba je določiti osnovne elemente, ki jih morajo vsebovati ti programi, in rok za njihovo predložitev Komisiji.

(3) Finančni prispevek Skupnosti k nacionalnim programom je treba omejiti glede na delež v celotnem številu panjev v Skupnosti, ki ga ima posamezna država članica.

(4) Države članice morajo spremljati izvajane programe v skladu s to uredbo. Komisijo je treba uradno obvestiti o teh nadzornih ukrepih.

(5) Med izvajanjem programov mora biti zagotovljena doslednost med ukrepi čebelarskih programov in drugimi ukrepi različnih politik Skupnosti. Predvsem se je treba izogibati vsaki prekomerni kompenzaciji zaradi kombinacije pomoči in vseh drugih nedoslednosti pri opredelitvi ukrepov.

(6) Da bi omogočili določeno fleksibilnost pri izvajanju programa, se lahko finančne omejitve, prijavljene za vsak ukrep, za določen odstotek razlikujejo, vendar ne da bi pri tem presegle skupno zgornjo mejo za letni program. Če se uporabi fleksibilnost, dovoljena pri izvajanju programa, finančni prispevek Skupnosti ne sme presegati meje 50 % izdatkov, ki jih dejansko nosi zadevna država članica.

([1]) UL L 125, 28.4.2004, str. 1.
([2]) UL L 173, 1.7.1997, str. 1.
([3]) UL L 319, 21.11.1997, str. 4. Uredba, kamor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 1387/2003 (UL L 196, 2.8.2003, str. 22).

▼B

(7) Da bi omogočili večjo fleksibilnost pri izvajanju programa, se lahko med izvajanjem programa ukrepi programov prilagodijo, vendar mora biti spremenjeno ukrepanje isto kot ukrepi, ki so predvideni v Uredbi Sveta (ES) št. 797/2004.

(8) Treba je sprejeti pravila za določanje menjalnih razmerij, ki se uporabijo za financiranje nacionalnih programov.

(9) Treba je določiti pravila glede vsebine študije, da se dosledno zagotovi ažurirana izvedba le-teh iz člena 3 Uredbe (ES) št. 797/2004.

(10) Ukrepi, predvideni s to uredbo, so v skladu z mnenjem Upravljalnega odbora za perutninsko meso in jajca –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

▼M6

Člen 1

Nacionalni programi iz člena 105 Uredbe Sveta (ES) št. 1234/2007 ([1]) (v nadaljnjem besedilu, čebelarski programi‘):

(a) opisujejo položaj v sektorju in tako omogočajo redno ažuriranje strukturnih podatkov v študiji iz člena 107 Uredbe (ES) št. 1234/2007, ki zajemajo predvsem:

(i) skupno število čebelarjev;

(ii) število poklicnih čebelarjev, od katerih ima vsak več kot 150 panjev;

(iii) skupno število panjev;

(iv) proizvodnjo medu;

(v) seznam ciljev programa;

(b) podajajo podroben opis vključenih ukrepov z oceno stroškov in finančnim planom, razčlenjenim letno na nacionalni in regionalni ravni po naslednjih naslovih:

(i) tehnična pomoč čebelarjem;

(ii) kontrola varoze;

(iii) racionalizacija premestitve čebel;

(iv) analize medu;

(v) obnova staleža čebel;

(vi) programi uporabnih raziskav;

(c) se sklicujejo na veljavne zakone in druge predpise;

([1]) UL L 299, 16.11.2007, str. 1.

▼M6

(d) navajajo predstavniške organizacije in čebelarske zadruge, ki so sodelovale s pristojnim organom države članice pri sestavljanju čebelarskih programov;

(e) vzpostavljajo načine spremljanja in presoje čebelarskih programov.

▼B

Člen 2

1. Države članice uradno obvestijo Komisijo o svojem čebelarskem programu pred 15. aprilom prvega leta triletnega obdobja programa.

▼M3

———————

▼B

2. Letna izvajanja čebelarskega programa potekajo od 16. oktobra vsakega leta do 15. oktobra naslednjega leta.

3. ►M3 Ukrepi čebelarskih programov, ki so določeni za vsako leto triletnega obdobja, se v celoti izvedejo pred 31. avgustom proračunskega leta, na katerega se nanašajo. ◄ Plačila se vršijo med potekom izvajanja.

Člen 3

Delno financiranje čebelarskih programov s strani Skupnosti je omejeno za vsako državo članico na znesek, ki odgovarja njenemu deležu v celotnem številu panjev v Skupnosti, kot je navedeno v Prilogi I k tej Uredbi.

Če ena ali več držav članic uradno ne obvestijo o svojih čebelarskih programih v rokih, ki so določeni v členu 2(1), ali ne uporabijo vsega zneska delnega financiranja iz prvega odstavka, se lahko deleži ostalih držav članic povečajo v sorazmerju z njihovim deležem.

Člen 4

Skupaj s svojimi čebelarskimi programi države članice posredujejo Komisiji dokumente o tem, kako se bo nadzorovalo programe.

Določijo se nadzorni pregledi za preverjanje skladnosti s pogoji, pod katerimi se po nacionalnih programih zagotovi pomoč. Ti so sestavljeni tako iz administrativnih pregledov kot pregledov na kraju samem.

Plačilne agencije imajo na voljo zadostna dokazila o teh nadzorih.

▼B

Člen 5

1. Države članice sporočijo Komisiji seznam ukrepov o čebelarstvu, ki je vključen v nacionalne operativne programe na podlagi ciljev 1 in 2, ki jih določa Uredba Sveta (ES) št. 1260/1999 ([1]), pred datumom, ki je naveden v členu 2(1).

2. Isti ukrep ne more biti istočasno predmet plačil na podlagi Uredbe (ES) št. 797/2004 in še na podlagi druge sheme pomoči Skupnosti, predvsem glede na Uredbo Sveta (ES) št. 1257/1999 ([2]).

▼M3

Člen 6

Ukrepi čebelarskih programov se lahko med proračunskim letom prilagodijo, vendar morajo ostati v skladu s členom 2 Uredbe (ES) št. 797/2004. Finančne omejitve za posamezni ukrep se lahko spremenijo, če ni presežena skupna zgornja meja načrtovanih letnih izdatkov in prispevek Skupnosti k financiranju čebelarskih programov ne presega 50 % izdatkov, ki jih pokriva zadevna država članica.

Zadevna država članica sporoči Komisiji vsako načrtovano prilagoditev ukrepov med proračunskim letom v skladu s prvim pododstavkom, v primeru da posamezni ukrep ni bil prvotno načrtovan in sporočen v triletnem programu. Če Komisija ne nasprotuje, se prilagoditev začne uporabljati prvi dan drugega meseca po navedenem sporočilu.

▼M6

Države članice vsako leto do 15. decembra sporočijo Komisiji povzetek izvrševanja izdatkov, razčlenjen v skladu z naslovi iz člena 1(b).

Člen 6a

Obvestila iz te uredbe se pošljejo v skladu z Uredbo Komisije (ES) št. 792/2009 ([3]).

▼M3

———————

▼M2

Člen 8

Za zneske iz člena 3 je operativni dogodek za menjalni tečaj eura enak datumu iz prvega pododstavka člena 7(1) Uredbe Komisije (ES) št. 1913/2006 ([4]).

([1]) UL L 161, 26.6.1999, str. 1.
([2]) UL L 160, 26.6.1999, str. 80.
([3]) UL L 228, 1.9.2009, str. 3.
([4]) UL L 365, 21.12.2006, str. 52.

▼B

Člen 9

V študijah iz člena 3 Uredbe (ES) št. 1221/97 se navedejo točke, navedene v Prilogi II k tej uredbi.

Člen 10

Uredba (ES) št. 2300/97 se razveljavi.

Sklicevanje na razveljavljeno Uredbo se razume kot sklicevanje na to uredbo in v skladu s korelacijsko tabelo v Prilogi III.

Člen 11

Ta uredba začne veljati na dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

▼**M5**

PRILOGA I

Država članica	Stalež čebel Število panjev
BE	112 000
BG	617 420
CZ	497 946
DK	170 000
DE	711 913
EE	24 800
EL	1 502 239
ES	2 459 373
FR	1 338 650
IE	24 000
IT	1 127 836
CY	43 975
LV	64 133
LT	117 977
LU	8 171
HU	900 000
MT	2 722
NL	80 000
AT	367 583
PL	1 123 356
PT	562 557
RO	1 280 000
SI	142 751
SK	235 689
FI	46 000
SE	150 000
UK	274 000
EU 27	13 985 091

▼B

PRILOGA II

Študija o strukturi čebelarskega sektorja kot je navedeno v členu 9

1. **Panji in čebelarji**

Panji poklicnih čebelarjev:

Skupaj panji:

Poklicni čebelarji (a):

Skupaj čebelarji:

2. **Tržne strukture**

Proizvodnja (b): Neposredna prodaja potrošnikom

Neposredna prodaja trgovcem na drobno

Prodaja za pripravo za trg/trgovcem

Prodaja industriji

Uvoz: Prodaja trgovcem/za pripravo za trg/industriji

Izvoz:

3. **Cene**

4. **Stroški proizvodnje in priprave za trg**

Fiksni stroški:

Variabilni stroški:

— Podrobna razčlenitev stroškov, če je na voljo, ki zajema:
  — stroški kontrole varoze
  — zimsko krmljenje
  — pakiranje (posode)
  — premestitve čebel

5. **Kakovost medu**

Potrdila posebne vrste: Uredba Sveta (EGS) št. 2082/92 (1)

Označba porekla: Uredba Sveta (EGS) št. 2081/92 (2)

Geografsko območje: Uredba (EGS) št. 2081/92

Opombe:

(a) Poklicni čebelar je tisti, ki skrbi za več kot 150 panjev.

(b) Kjer je mogoče, navedite vrsto medu in velikost gospodarstva.

▼B

PRILOGA III

Korelacijska tabela

Uredba (ES) št. 2300/97	Ta uredba
Člen 1	Člen 1
Člen 2(1)	Člen 2(1)
	Člen 2(2)
Člen 2(2)	Člen 2(3)
Člen 3	Člen 3
Člen 4(1)	Člen 4, pododstavka 1 in 2
Člen 4(2)	Člen 5(1)
Člen 4(3)	Člen 5(2)
Člen 4bis	Člen 6
	Člen 7
Člen 5	Člen 8
Člen 6	Člen 9
	Člen 10
Člen 7	Člen 11
Priloga I	Priloga I
Priloga II	Priloga II
–	Priloga III